

6UXYi bZU``]a `7U`mdgc.
GhUUhgUbk U`hgWk UZh`Yfa]hhY`h`bUWk
XfUa Uh]gWk Ya `JcfZU``

B UWk `Y]bYa `6UXYi bZU``]a `7U`mdgc `Yfa]hhY`h`X]Y
GhUUhgUbk U`hgWk UZh[Y[Yb`Y]bYb`&(!`A`f][Yb`k Y[Yb
ZU`f`A`gg][Yf`? `OfdYfj Yf`Yhni b["

9]b`gWk cW_]YfYbXYf`JcfZU``]a `VY`]YVhYb` : fY]nY]hVUX` 7U`mdgc `]b
GUUfVfØW_Yb` \Uh`X]Y`5i Za Yf_gUa _Y]h`XYf`GhUUhgUbk U`hgWk UZh`Ui Z
g]Wk `[Ync[Yb`"9]b`j]Yf`A`f][Yf`đ b[Y`k `A`fY`VY]bU`Y`Yf`hfi b_Yb`ž
bUWkXYa `Yf`i bVYa Yf_hj cb`gY]bYf`5i Zg]Wk hgdYfgcb`]b`XYb
6YfY]Wk `XYg`Gc`YVYW_Ybg`[Y`Ui ZYb`i bX`Xcfh`]bg`K UggYf`[YZU``Yb
]gh`8]YgYg`_f]h]gWkY`9fY][b]g`ZUbX`Ua `GcbbhU[ž`XYa `&%`đ `ž
ghUhh` ; `ØW_]Wk Yfk Y]gY`fYU[]YfhYb`Y]b`Ui Za Yf_gUa Yf`6UXY[Ugh
i bX`Y]b`F`Yhni b[ggWk]a a Yfž`X]Y`XUg`?]bX`Ui g`XYa `K UggYf
fYhhYhYb`i bX`9fghY`<]ZY`Y]ghYhYb`"8Yf`đ b[Y`ØVYf`YVhY`XYb
JcfZU``ž`_Ubb`YXcWk`Y]bY`hfUi a Uh]gWkY`9fZU`fi b[`i bX`a `Ø[`]WkY
fYWk h]WkY`?cbgYei YbnYb`b]Wk hij Yfa Y]XYb"

⇒a `Ni [Y`XYf`9fa]hni b[Yb`k i fXY`Y]b`&(!`A`f][Yf`A Ubb`Ui g`XYa
FY[]cbU`j YfVUbX`GUUfVfØW_Yb`U`g`6YgWk i `X][hYf`]XYbh]Zn]Yfh"
@Ui h`XYa `C VYfghUUhgUbk U`h`H`ca Ug`Gk UfX`h`k]fX`[Y[Yb`] \b
k Y[Yb`XYg`J YfXUWk hg`Ui Z`ZU`f`A`gg][Y`? `OfdYfj Yf`Yhni b[`Yfa]hhY`h"
8]YgYf`JcfZU``k]fZh`b]Wk h`bi f`fYWk h]WkY` : fU[Yb`Ui Z`gcbXYfb`Ui Wk
6YXYb_Yb` \]bg]Wk h]Wk `XYf`G]Wk Yf`Y]hgj cf_Y`fi b[Yb`]a
Gk]a a VUX`"9]b`[YbUi YfYg`9f[YVb]g`XYf`i bhYfgi Wk i b[Yb
V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`XU`X]Y`6Y`ØfXY`a ca Yb`hUb`bcWk`_Y]bY
_cb_fYhYb`NY]hfU`a Yb`ZØf`XYb`5VgWk`i gg`XYf`9fa]hni b[Yb
_Ybbh"

F Y`Yj Un`XYf`ZU`f`A`gg][Yb`? `OfdYfj Yf`Yhni b[

8]Y'fYWk h]WYb' ?cbgYei YbnYb'Z0f'XYb'&(!A\ f][Yb' _0bbhYb
Yf\YV'W'gY]b"BUW'XYa'XYi hgWkYb'GhfUZ[YgYhnVi W' _0bbYb'a
: U`Y'Y]bYf'JYfi fhY]i b['Ui Z[fi bX'ZU\ f'Àgg][Yf'? 0fdYfj Yf'Yhni b[
; Y'XghfUZyb'cXYf': fY]\Y]hgghfUZyb'j cb'V]g'ni 'XfY]'A\ fYb'Xfc\Yb"
8]YgY'gWk Yfk]Y[YbXY'5b'_U[Y'k]fX'b]Wk'h'Y]Wk'h[Ybca a Ybž
]bgVYgcbXYfY'XU'g]Y']b'Y]bYa' ?cbhYi hi[YgWk]Y\hž']b'XYa' 'XUg
K c\Yf[Y\Yb'Y]bYg'?]bXYg'Ui ZXYa' Gd]Y'ghY\h"8Yf'GhUUhgUbk U'h
_cbbhY'bcW' _Y]bY' ðZcfa Uh]cbYb'XUf0VYf'[YVYbž'cV'XUg
đ [YbXUa h]b'X]YgYa'gdYn]Y''Yb': U''YVYbZU''g']b'X]Y
9fa]hhi b[Yb'Y]bVYnc[Yb'k YfXYb'k]fX''9g']gh'YXcW'VY_Ubbhž
XUgg']b'À\ b']WkYb' <UZhA''Ybž'k Ybb'5bnY]WkYb'Z0f'Y]bY
; YZÀ\ fXi b['XYg'?]bXYgk c\g'VYghY\Ybž'XUg'đ [YbXUa h
VYbUWk f]Wk h][h'k]fX"

9g'gWkY]bhž'U'g'cV'XYf'JcfZU''a' 7U'mdgc'Y]b][Y'9f]bbYfi b[Yb
Ub'Y]bYb'hfU[]gWkYb'6UXYi bZU''a' 'A\ f'&\$%* 'Yfk YW_h''8Ua U'g
_Ua'Y]b'j]Yf'A\ f][Yf'đ b[Y'ja' 'ca Vi f[Yf'GWk]a a VUX' ?c]
i a g'@YVYbž'bUWkXYa'Yf'g]W'j cb'gY]bYf'; fi ddY'YbhZYfbh'\UhhY"
8]Y'5i ZUfVY]hi b['X]YgYg': U''g'a 0bXYhY']b'X]Y'JYfi fhY]i b['Y]bYf
GWk]a a 'Y\ fYf]b'k Y[Yb'ZU\ f'Àgg][Yf'H0hi b[''9]bY'À\ b']WkY
HfU[0X]Y'ja' 7U'mdgc' _0bbhY'bi b'X]Y'8]g_i gg]cb'0VYf'X]Y
JYfUbhk cfhi b['i bX'G]WkYf\Y]h]b'GWk]a a VAXYfb' bYi 'YbhZU'hYb"
, VYf'X]Y' [YbUi YfYb' l a ghAbXY'i bX'X]Y'; YZU\ fYb'Z0f'?]bXYf'VY]a
GWk]a a Yb'k]fX'a Ub'a]h'G]WkYf\Y]h'bcW']b'XYf'^2 ZYbh]Wk _Y]h
X]g_i h]YfYb"

ð'XYf'Nk]gWkYbnY]h'V'Y]Vh'X]Y'8YVUhY'0VYf'5i Zg]Wk hgdZ]Wk hYb']b
GWk]a a VAXYfb' i bX': fY]nY]h_ca d'Yi Yb'U_hi Y''''8Yf'JcfZU''
i bhYfghfY]Wk'h'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž'XUgg'5i Zg]Wk hgdYfgcbYb']a a Yf
Ui Za Yf_gUa 'V'Y]VYb'a 0ggYbž'i a 'X]Y'G]WkYf\Y]h'XYf'?]bXYf'ni
[Yk A\ f'Y]ghYb' i bX'gc'WkY' [YZÀ\ f']WkYb'G]hi Uh]cbYb'ni
j Yfa Y]XYb''9]b'JcfZU''k]Y'X]YgYf'_0bbhY' [fUj]YfYbXY': c'[Yb
\UVYbž'gck c\ fYWk h]Wk 'U'g'Ui W'Z0f'XUg'VYhfc ZYbY'?]bX'i bX
gY]bY': Ua]]Y"

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY